

REELIGHT®
BATTERY-FREE BIKE LIGHTS

WWW.REELIGHT.COM
Reeligh Ap5
Hasselager Centervej 11, 1.
DK-8260 Viby J, Denmark

Developed by Reelight Ap5 in Denmark, assembled in China.
TM and © 2012 Reelight Ap5 Denmark. All rights reserved.

RL7xx VER. 1.0

1. Lygtemontering
Forlygtemontering
Monter forlygten med beslag i gaffelkronen over forhjulet. Juster efterfølgende lygten til en passende position og spænd skrueene godt til.

2. Dynamo
Montering af beslag
Placer dynamobeslaget på undersiden af bagstræberen. Fold spændebåndene rundt om bagstræberen og ind i beslaget. Spænd skrueene indtil beslaget er sikkert fastgjort. Afkort eventuelt det overskydende spændebånd med en tang.

3. Magnet
Montering af magneter
Løsgør skruen på magneterne og fjern monteringsbeslagene. Placer magneterne over to eller flere eger, så de sidder lige ud for dynamoen. Placer monteringsbeslaget på indersiden af magneten omkring egerne og spænd skruen til, så magneten fikseres. Placer herefter de øvrige magneter tilsvarende jævnt rundt i hjulet.

4. Justering
Magnetjustering
Finjuster placeringen af magneterne så magnetspidserne er placeret korrekt ud for midten af dynamoen. Efterspænd skrueene på magneten.

Dynamo justering
Finjuster afstanden mellem dynamo og magnet til 3-5 mm. Bevæg dynamoen frem eller tilbage i beslaget til den korrekte position og spænd låseskruen til.

Kabelfastgørelse
Placer kablerne fra for- og baglygten hensigtsmæssigt langs stellet til dynamoen. Fastgør kablerne med strips. Vær opmærksom på at styret frit kan dreje til begge sider. Afkort kablerne fra for- og baglygten, så overskydende kabel fjernes. Vær sikker på at have tilstrækkeligt kabel!

Kabelmontering
Åbn og fjern dynamodækslet ved at presse ned på kliklåsen. Fjern hætterne på terminalerne. Afisolér enderne af kablerne og indsæt disse i hullerne i terminalerne. Afslutningsvis påsættes terminalhætterne og dynamodækslet.

1. Montering av lykt
Montering av forlykt
Monter frontlykten med beslag i gaffelkronen over forhjulet. Juster deretter lykten til den står i en passende stilling, og trekk skrueene godt til.

2. Dynamo
Montering av beslag
Plasser dynamobeslaget på undersiden av bakrammen. Bay slangeklemmene rundt bakrammen og inn i beslaget. Trekk til skrueene inntil beslaget er sikkert festet. Klipp eventuelt av den overflødig delen av slangeklemmen med en avbitertang.

3. Magnet
Montering av magneter
Løse skruen på magnetene og fjern monteringsbeslagene. Plasser magnetene over to eller flere eiker, slik at de sitter rett ut for dynamoen. Plasser monteringsbeslaget omkring eikene på innersiden av magneten, og trekk til skruen slik at magneten sitter fast. Plasser deretter de øvrige magnetene på tilsvarende måte, jevnt fordelt rundt i hjulet.

4. Justering
Justering av magnet
Finjuster plasseringen av magnetene slik at magnetspissene er plassert nøyaktig ut for midten av dynamoen. Trekk til skrueene på magneten.

Justering av dynamo
Finjuster avstanden mellom dynamo og magnet til 3-5 mm. Bevæg dynamoen frem eller tilbake i beslaget inntil den står i riktig stilling, og trekk til låseskruen.

Festing av kabel
Plasser kablene fra for- og baklykten slik at de ligger hensiktsmessig mot dynamofestet. Fest kablene med strips. Vær oppmerksom på at styret må kunne dreies fritt til begge sider. Kapp kablene fra for- og baklykten, slik at overskytende kabel fjernes. Pass på at kablen ikke blir for kort!

Kabelmontering
Åpne og ta av dynamokselet ved å trykke ned kliklåsen. Fjern hettene på kontaktene. Avisoler kabelendene og stikk dem inn i hullene i kontaktene. Monter til slutt kontakthettene og dynamokselet.

1. Montera lyktorna
Montera framlyktan
Montera framlyktan med beslag i gaffelkronan över framhjulet. Justera lyktan till lämplig position och dra åt skruvarna ordentligt.

2. Dynamo
Montera beslaget
Placera dynamobeslaget på undersidan av bakgaffeln. Vik spännbandet runt bakgaffeln och in i beslaget. Dra åt skruvarna så att beslaget sitter ordentligt fast. Kapa eventuellt av överskjutande spännband med en tång.

3. Magneter
Montera magneterna
Lossa skruven på magneterna och ta bort monteringsbeslagen. Placera magneterna över två eller flera ekrar så att de sitter mitt för dynamon. Placera monteringsbeslaget på insidan av magneten runt ekrarna och dra åt skruven så att magneten fixeras. Placera därefter övriga magneter på jämna avstånd runt hjulet.

4. Justering
Justera magneten
Finjustera magneternas placering så att magnetspetsarna är korrekt placerade vid pilmarkeringen på generatorn. Efterdra skruvarna på magneten.

Justera dynamon
Finjustera avståndet mellan dynamo och magnet till 3-5 mm. Flytta dynamon fram eller tillbaka i beslaget till rätt position och dra åt låsskruen.

Montera kablarna
Placera kablarna för fram- och baklyktan på lämpligt sätt längs ramen till dynamon. Fast kabeln med fästband. Tänk på att styret ska kunna vridas utan problem åt båda håll. Kapa av kablarna från fram- och baklyktan för att ta bort överskjutande kabel. Försäkra dig om att kablarna är tillräckligt långa!

Montera kablarna
Öppna och ta bort dynamohölet genom att trycka på klicklåsen. Ta bort hattarna på terminalerna. Ta bort isoleringen från kabeländarna och sätt in dem i hålen i terminalerna. Sätt tillbaka terminalhattarna och dynamohölet.

1. Valaisintén asentaminen
Ajovalon asentaminen
Asenna ajovalo etupyörän yläpuolelle etuhaarukkaan. Saada valaisin oikeaan asentoon ja kiristä se kunnolla.

Takavalon asentaminen
Asenna takavalon tavaratelineeseen mukana toimitetuilla kiristysvillillä ja putilla.

2. Dynamo
Asentaminen
Aseta dynamokiinnikeet takahaarukan alaosaan. Kiristä kiinnityshihnat takahaarukan ympärille. Kiristä ruuvit tiukasti. Voit tarvittaessa lyhentää kiinnityshihnaa pideillä.

Dynamon kiinnittäminen
Kiinnitä dynamo siten, että liitannan puoli osoittaa pyörästä pois päin. Löysennä tarvittaessa dynamon lukitusruuvit.

3. Magneetti
Magneettien asentaminen
Irrota ruuvit magneeteista ja irrota asennuskiinnikkeet. Kiinnitä magneetit kahden tai useamman pinnan ympärille siten, että ne ovat dynamon kohdalla. Aseta magneettien sisäpuolen kiinnikkeet pinnojen ympärille. Kiristä magneettien paikalleen ruuvien avulla. Aseta tämän jälkeen muut magneetit paikalleen tasaisesti ympäri vannetta.

4. Säätäminen
Magneettien säätäminen
Hienosäädä magneettien sijaintia siten, että niiden kärjet ovat oikeassa asennossa dynamon keskellä. Jalquista magneettin ruuvit.

Dynamon säätäminen
Hienosäädä dynamon ja magneettien väliseksi etäisyydeksi 3-5 mm. Aseta dynamo oikeaan asentoon, ja kiristä lukitusruuvit.

Johdon kiinnittäminen
Veda ajo- ja takavalon johdot runkoa pitkin dynamoon. Kiinnitä johdot kiinnikkeiden avulla. Varmista, että ohjaustankoa voidaan kääntää vapaasti molempiin suuntiin. Lyhennä ajo- ja takavalon johdot oikean mittaisiksi. Varmista, että johtoaa jää jäljelle riittävästi.

Johdon asentaminen
Avaa dynamon kansin painamalla sen lukitsinta. Poista suojukset liitäntöistä. Kuori johtojen päät ja aseta ne liitäntöihin. Aseta lopuksi liitäntöjen suojukset ja dynamon kansin paikalleen.

1. Reelight to bezpieczny i prosty wybór
Lampka Reelight nie wymaga baterii, gdyż wytwarza własną ekologiczną energię, wykorzystując magnesy zamontowane na szprychach koła. Lampkę Reelight montuje się na stałe, więc masz zawsze oświetlenie przy sobie. Lampki Reelight nie mają żadnych elementów, które wymagałyby wymiany lub ładowania. I są zawsze gotowe do pracy. Pracują zawsze, gdy jedziesz na rowerze, co zapewnia dodatkowe bezpieczeństwo podczas poruszania się w ruchu drogowym – w dzień i w nocy.

2. Dynamo
Montaż uchwytu
Umieść uchwyt na dynamo na spodniej stronie tylnej ramy roweru. Umieść zaciski dookoła ramy i wprowadź je do uchwytu. Dokręć śruby, aby dobrze unieruchomić uchwyt. W razie konieczności odetnij zbędne końcówki zacisków obiegami.

3. Magnes
Montaż magnesów
Odkręć śruby magnesów i zdejmij uchwyt. Umieść magnesy na dwóch lub więcej szprychach w taki sposób, aby znajdowały się na wysokości dynamy. Załóż uchwyt mocujący, umieszczony na wewnętrznej stronie magnesów, na szprychy i dokręć śruby, aby unieruchomić magnesy. Następnie w równych odstępach rozmieść na kole pozostałe magnesy.

4. Ustawianie
Ustawianie magnesów
Precyzyjnie ustaw położenie magnesów w taki sposób, aby ich końcówki umieszczone były dokładnie po środku dynamy. Następnie dokręć śruby magnesów.

Ustawienie dynamy
Ustaw odstęp między dynamem a magnesem na odległość 3-5 mm. Przesuń dynamo do przodu lub do tyłu, aby znalazło się w odpowiedniej pozycji, a następnie dokręć śrubę bezpieczeństwa.

Mocowanie kabli
Umieść kable prowadzące od przedniej i tylnej lampy odpowiednio wzdłuż ramy roweru. Przymocuj je używając zapinek. Zwróć uwagę, aby zachować wolny zakres skrętu kierownicy w obie strony. Skróć kable prowadzące od tylnej i przedniej lampy i usuń niepotrzebne resztki. Zwróć uwagę, aby kable był odpowiednio długie!

Montaż kabli
Otwórz i zdejmij pokrywę dynamy naciskając na zaplecie „click”. Usuń osłony zacisków przyłączeniowych. Usuń izolację z końcówek kabli i umieść je w otworach zacisków przyłączeniowych. Na koniec załóż osłonę na zaciski przyłączeniowe, a następnie pokrywę na dynamo.

1. Reelight の製品は安全かつシンプル
Reelight は電池を使用せず、自転車のスポークに設置された磁石の力で環境にやさしいエネルギーを発電します。Reelight は自転車用の永久的な取り付けが可能ですので、ライトを常に設置しておくことができます。Reelight の自転車用ライトには交換や充電の必要部品はなく、いつでも必要ときに利用できます。時間帯を問わず自転車をこぐたびに点灯するため、昼間も夜間も路上での安全性が確保されます。

2. Dynamo
取付金具を取付ける
ダイナモ取付金具をシートステイの裏側に設置します。ダイナモ本体をシートステイにカラークランプを巻き付け、取付金具へ挿入します。取付金具がしっかりと固定されるまで、ねじを締めます。ニッパーを使って、不要なカラークランプを切り落とします。

3. ダイナモ
接触側を車輪とは反対向きにした状態で、ダイナモ本体を取付金具にはめ込みます。必要に応じて、ダイナモロックねじを緩めます。

4. 調整
磁石の調整
磁石の位置を慎重に調整し、磁石の尖っている端をダイナモの中心に沿って正しく設置します。磁石ねじでしっかりと固定します。

ダイナモの調整
ダイナモと磁石の距離が 3~5 ミリになるよう、慎重に調整します。ダイナモが正しい位置になるよう、取付金具の側面に沿って動かし、ロックねじをしっかりと固定します。

ワイヤを固定する
必要に応じて、ワイヤをフレームに沿ってフロントおよびリアライトに通します。ケーブルタイを使ってワイヤを固定します。ハンドルステムがどちらの方向にも自在に動くことを確認してください。両方のライトの余分なワイヤを切り落とします。ワイヤを切り過ぎないように注意してください！

ワイヤを取付ける
クリック機構を押して、ダイナモのバックカバーを開けます。電気接触カバーを取り外します。ワイヤの端からケーンングを外し、接触面の穴にはめます。端子カバーを取付け、ダイナモのバックカバーを戻します。

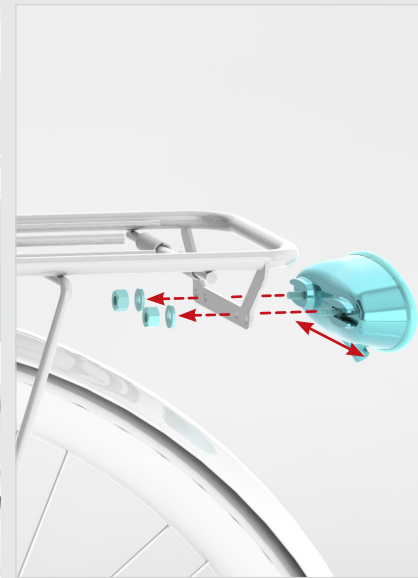
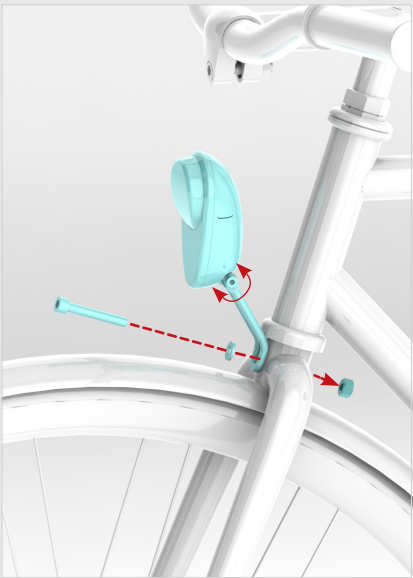


RL7xx VER. 1.0

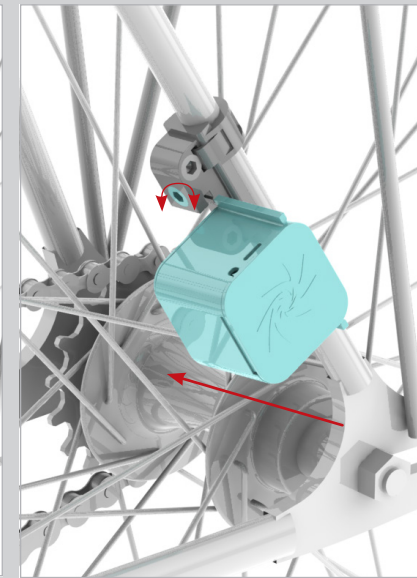
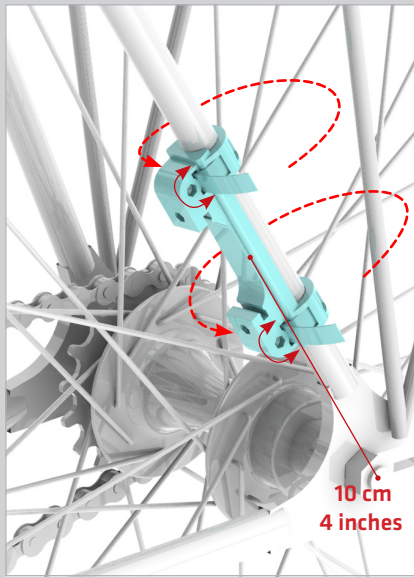
WWW.REELIGHT.COM
Reeligh Ap5
Hasselager Centervej 11, 1.
DK-8260 Viby J, Denmark

Developed by Reelight Ap5 in Denmark, assembled in China.
TM and © 2012 Reelight Ap5 Denmark. All rights reserved.

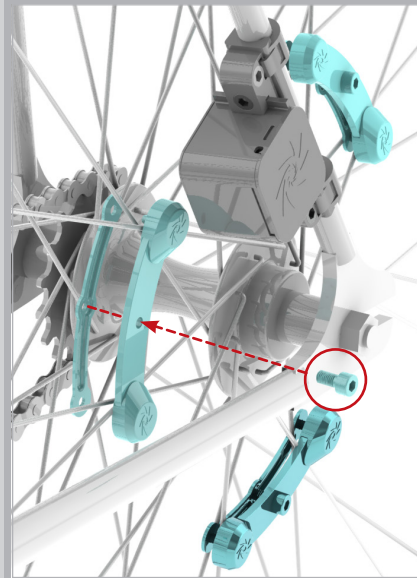
1



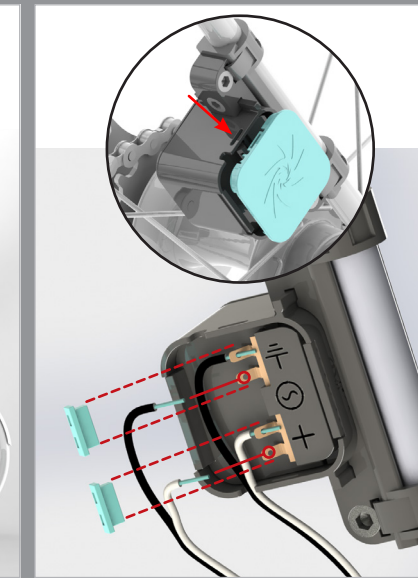
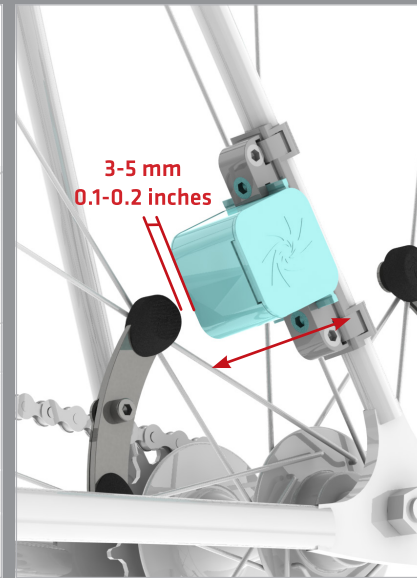
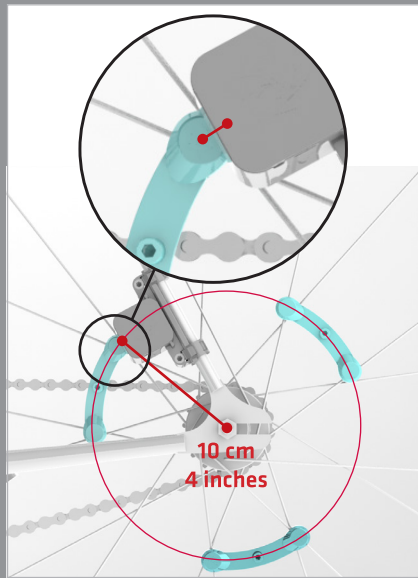
2



3



4



Recycling
During its lifespan, a Reelight bike light saves the environment a bunch of batteries.

WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment Directive. In the EU, the WEEE symbol indicates that the product should not be discarded with ordinary household waste. It should be disposed of at a suitable recycling facility.

Recycling
Pendant sa durée de vie un phare de vélo Reelight épargne l'environnement d'une bonne poignée de piles.

WEEE - Directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Au sein de l'UE le symbole

1. Fitting the lights
Fitting the front light
Mount the front light and bracket in the fork crown above the front wheel. Adjust the light to a suitable position and tighten screws securely.

Fitting the rear light
Fit rear light to the luggage carrier using the washers and bolts provided.

2. Dynamo
Fitting the bracket
Position dynamo bracket on underside of seatstay. Wrap collar clamps round seatstay and insert into bracket. Tighten screws until bracket is securely fastened. Trim any surplus collar clamp using a pair of pliers.

The dynamo
Fit dynamo unit into its bracket, with contact side facing away from the bicycle wheel. Loosen dynamo lock screw as necessary.

3. Magnet
Fitting the magnets
Loosen magnet screws and remove adapter brackets. Position magnets over two or more spokes so they sit directly within the dynamo's magnetic field. Position mounting bracket (fits to inner side of magnet) onto spokes and tighten screw so magnet is held securely in place. Fit remaining magnets at evenly-spaced intervals around the wheel, using the same method.

4. Adjustment
Magnet adjustment
Carefully adjust position of magnet so pointed ends of magnet are correctly placed and aligned with centre of the dynamo. Tighten magnet screws securely.

Dynamo adjustment
Carefully adjust distance between dynamo and magnet to between 3-5 mm. Locate dynamo laterally in the bracket until it is in the correct position and tighten the lock screw securely.

Attaching the wire
Run the wires to the front and rear lights along the frame, as appropriate. Secure wire using cable ties. Make sure that handlebar stem can rotate freely in both directions. Trim the wires of both lights for excess. Be careful not to trim too much wire!

Fitting the wires
Open the dynamo back cover by pressing the click mechanism. Remove electrical contact covers. Strip casing from the ends of the wires and fit into the holes in the contacts. Replace terminal covers and the dynamo back cover back to finish.

Recycling
Pendant sa durée de vie un phare de vélo Reelight épargne l'environnement d'une bonne poignée de piles.

WEEE - Directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Au sein de l'UE le symbole

1. Montage des phares
Montage du phare avant
Montez le phare avant sur la potence au dessus de la roue avant à l'aide de sa fixation. Ajustez ensuite le phare dans la position adéquate avant de bien serrer les vis.

Montage du feu arrière
Montez le feu arrière sur le porte-bagage à l'aide des boulons et des rondelles jointées.

2. Générateur
Montage de la fixation
Placez la fixation du générateur sur la partie inférieure du hauban. Repliez le collier autour de la barre du hauban et insérez son extrémité dans la fixation. Serrez les vis jusqu'à ce que la fixation soit maintenue fermement en place. Coupez éventuellement la partie excédante du collier à l'aide d'une pince coupante.

Insertion du générateur
Insérez le générateur dans sa fixation de montage en éloignant le côté de connexion des câbles de la roue du vélo. Si nécessaire, desserrez la vis de fixation du générateur.

3. Aîmants
Montage des aîmants
Desserrez les vis des aîmants et enlevez leurs fixations. Placez un aimant autour de deux ou plusieurs rayons afin qu'il soit juste en face du générateur. Remplacez les fixations sur la partie inférieure de l'aimant autour des rayons et serrez les vis jusqu'à ce que l'aimant soit bien fixé. Placez ensuite les autres aîmants de la même manière, répartit tout autour de la roue.

4. Ajustage
Ajustage des aîmants
Ajustez la position de chaque aimant de sorte que sa pointe soit placée correctement, bien en face du centre du générateur. Resserrez la vis de l'aimant.

Ajustage du générateur
Ajustez la distance entre le générateur et l'aimant à 3-5 mm. Déplacez le générateur vers l'avant ou vers l'arrière pour trouver la bonne position et resserrez la vis de fixation.

Fixation des câbles
Placez les câbles connectant les phares avant et arrière au générateur de manière appropriée le long du cadre. Fixez les câbles à l'aide des colliers serre-câbles. Veillez à ce que le guidon puisse bien tourner librement d'un côté comme de l'autre. Raccourcissez les câbles connectant les phares avant et arrière, de façon à éliminer le surplus de câble. Assurez-vous d'en conserver une longueur suffisante !

Connexion des câbles
Ouvrez et enlevez le couvercle du générateur en appuyant sur son loquet. Enlevez les chapeaux couvrant les plots de connexion. Dénez les extrémités des câbles et enflez-les dans les trous des plots. Remplacez ensuite les chapeaux sur les plots et enfin le couvercle du générateur.

Recycling
Pendant sa durée de vie un phare de vélo Reelight épargne l'environnement d'une bonne poignée de piles.

WEEE - Directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Au sein de l'UE le symbole

1. Montage lampen
Koplampmontage
Monteer de koplamp met het beslag boven de vork van het voorwiel. Plaats daarna de lamp in de juiste stand en draai de schroeven stevig aan.

Achterlichtmontage
Monteer het achterlicht op de bagagedrager met de meegeleverde schijfjes en bouten.

2. Dynamo
Montage van beslag
Plaats het dynamobeslag aan de onderkant van de liggende achtervork. Leg de spanbanden rond de liggende achtervork door het beslag. Draai de schroeven aan totdat het beslag stevig vast zit. Verwijder het overtoellige spanband met een tang.

Plaatsing van de dynamo
Plaats de dynamo in het beslag met de kant met de polen naar buiten gericht. Eventueel de stelschroef van de dynamo losdraaien.

3. Magneet
Montage van magneten
Draai de schroef van de magneten los en verwijder het montagebeslag. Plaats de magneten op een of twee spaken, zodat ze recht tegenover de dynamo zitten. Plaats het montagebeslag aan de binnenkant van de magneet, rond de spaken, en draai de schroef aan zodat de magneet vast zit. Plaats daarna de overige magneten op gelijkmatige afstand van elkaar in het wiel.

4. Aanpassing
Magneetaanpassing
Pas de plaatsing van de mageten aan zodat de magneetpunten precies tegenover het midden van de dynamo zitten. Draai de schroeven van de magneten vast.

Dynamo-aanpassing
Stel de afstand tussen de dynamo en de magneet in op 3-5 mm. Verplaats de dynamo naar voren en achteren in het beslag totdat de juiste positie is bereikt, en draai de stelschroef aan.

Kabelbevestiging
Leg de kabels voor de koplamp en het achterlicht netjes langs het frame naar de dynamo. Bevestig de kabels met kabelstrips. Zorg dat het stuur ongehinderd naar beide kanten kan draaien. Kort de kabels voor de koplamp en het achterlicht in en verwijder overtoellige kabel. Maak de kabel niet te kort!

Kabelaansluiting
Open het dynamodeksel en verwijder het door de klikvergrendeling in te drukken. Verwijder de kapjes van de polen. Isoleer de uiteinden van de kabels en duw deze in de openingen in de polen. Tot slot de poolkapjes en het dynamodeksel terugplaatsen.

Recycling
Pendant sa durée de vie un phare de vélo Reelight épargne l'environnement d'une bonne poignée de piles.

WEEE - Directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Au sein de l'UE le symbole

1. Montage der Leuchten
Montage des Vorderlichts
Das Vorderlicht mit der Halterung an der Gabelkrone über dem Vorderrad montieren. Die Leuchte an einer passenden Position justieren und die Schrauben gut anziehen.

Montage des Rücklichts
Das Rücklicht mit den mitgelieferten Unterlegscheiben und Schrauben am Gepäckträger anbringen.

2. Dynamo
Montage der Halterung
Die Dynamohalterung an der Unterseite der Rückstrebe anbringen. Die Spannbänder um die Strebe legen und in die Halterung hinein. Die Schrauben anziehen, bis die Halterung sicher befestigt ist. Eventuell das überschüssige Spannband mit einer Zange abschneiden.

Dynamo einsetzen
Die Dynamoeinheit in die Halterung hineinsetzen, so dass die Anschlussseite vom Laufrad weg zeigt. Falls notwendig, die Feststellschraube des Dynamos etwas lösen.

3. Magneten
Montage der Magneten
Die Schrauben der Magneten lösen und die Halterungen der Magneten entfernen. Die Magneten über zwei oder mehr Speichen legen, so sie in der Nähe des Dynamos sitzen. Die Montagehalterungen auf der Innenseite des Magneten um die Speichen legen und die Schrauben anziehen, so dass der Magneet befestigt ist. Dann die übrigen Magneten entsprechend gleichmäßig verteilt am Laufrad platzieren.

4. Justierung
Justierung der Magneten
Die Platzierung der Magneten feinstjustieren, so dass ihre Spitzen genau bei der Mitte des Dynamos platziert sind. Die Schrauben der Magneten anziehen.

Justierung des Dynamos
Den Abstand zwischen Dynamos und Magnet so einstellen, dass er 3-5 mm beträgt. Den Dynamo in der Halterung nach vorn oder zurück in die korrekte Stellung schieben und die Feststellschraube anziehen.

Kabel befestigen
Die Kabel von Vorder- und Rücklicht in geeigneter Weise am Rahmen entlang zum Dynamo führen. Die Kabel mit den Kabelbindern befestigen. Darauf achten, dass sich der Lenker frei nach beiden Seiten hin drehen lässt. Die Kabel von Vorder- und Rücklicht kürzen, so dass das überflüssige Kabel entfernt wird. Dabei darauf achten, dass das Kabel weiterhin eine ausreichende Länge hat!

Kabel anschließen
Die Abdeckung des Dynamos öffnen und abnehmen. Dazu auf den Klickverschluss drücken. Die Kappen der Anschlüsse abnehmen. Die Kabelenden absolieren und sie in die Löcher der Anschlüsse stecken. Zum Schluss wieder die Kappen auf die Anschlüsse und die Abdeckung des Dynamos aufsetzen.

Recycling
Pendant sa durée de vie un phare de vélo Reelight épargne l'environnement d'une bonne poignée de piles.

WEEE - Directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Au sein de l'UE le symbole

1. Montaggio dei fanali
Montaggio del fanale anteriore
Montare il fanale anteriore e il supporto sulla corona superiore della forcella della ruota anteriore. Regolare la luce in posizione appropriata e serrare bene le viti.

Montaggio del fanale posteriore
Montare il fanale sul portapacchi con le rondelle e i bulloni in dotazione.

2. Generatore
Montaggio del supporto
Collocare il supporto del generatore nella parte inferiore del reggisella. Serrare i collari intorno al reggisella e inserirli nel supporto. Serrare le viti fino ad assicurare perfettamente il supporto. Accorciare l'eventuale collare in eccesso con un troncheseino.

Il generatore
Collocare il generatore nel suo supporto, tenendo il lato del contatto dalla parte opposta della ruota della bicicletta. Allentare la vite di bloccaggio del generatore in base alle esigenze.

3. Magnete
Montaggio dei magneti
Allentare la vite del primo magnete e rimuovere i supporti dell'adattatore. Montare il magnete su due o più raggi in modo che si trovi esattamente di fronte al campo magnetico del generatore. Collocare il supporto di montaggio (installato nella parte interna del magnete) sui raggi e serrare le viti per assicurare perfettamente in posizione il magnete. Montare gli altri magneti a intervalli regolari sulla ruota, utilizzando lo stesso metodo.

4. Regolazione
Regolazione del magnete
Regolare attentamente la posizione del magnete in modo che le punte dello stesso siano collocate in modo corretto e allentate con il centro del generatore. Serrare le viti del magnete.

Regolazione del generatore
Regolare attentamente la distanza tra il generatore e il magnete in modo che sia pari a 3-5 mm. Collocare lateralmente il generatore nel supporto fino a trovare la posizione corretta, quindi serrare la vite di bloccaggio.

Attacco del cavo
Far correre i cavi dal fanale anteriore a quello posteriore lungo il telaio in modo appropriato. Fissare il cavo utilizzando le fascette serracavo. Accertarsi che il manubrio sia in grado di muoversi liberamente su entrambi i lati. Accorciare il cavo in eccesso di entrambi i fanali, se necessario, facendo attenzione a non accorciare troppo i cavi.

Collegamento dei cavi
Aprire il coperchio posteriore del generatore premendo il meccanismo a scatto. Rimuovere le coperture dei contatti elettrici. Sfilare la protezione dalle estremità dei cavi e inserirli nei contatti. Reinserire le coperture dei contatti e il coperchio posteriore.

Recycling
Pendant sa durée de vie un phare de vélo Reelight épargne l'environnement d'une bonne poignée de piles.

WEEE - Directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Au sein de l'UE le symbole

1. Montaje del piloto
Montaje del piloto delantero
Montar el piloto delantero con la sujeción y los tornillos en la horquilla, encima de la rueda delantera. A continuación, ajustar el piloto en la posición adecuada y apretar los tornillos correctamente.

Montaje del piloto trasero
Montar el piloto trasero en el portaequipajes con los tornillos y arandelas adjuntos.

2. Dinamo
Montaje del soporte
Colocar el soporte de la dinamo en la parte inferior del tirante trasero. Rodear el tirante con la tira de goma y pasarlo por el soporte. Apretar los tornillos hasta que el soporte quede correctamente sujeto. Cortar con unos alicates la tira de goma sobrante.

Colocación de la dinamo
Colocar la dinamo en el soporte con el lado del terminal alejado de la rueda de la bicicleta. Aflojar el tornillo de ajuste de la dinamo si es necesario.

3. Ímán
Montaje de los ímanes
Aflojar los tornillos de los ímanes y retirar el soporte de montaje. Colocar los ímanes sobre dos o más radios, de modo que queden frente a la dinamo. Colocar el soporte de montaje por el lado interno del ímán, alrededor de los radios y apretar el tornillo para fijar el ímán. A continuación, reparir uniformemente el resto de los ímanes alrededor de la rueda.

4. Ajuste
Ajuste del ímán
Ajustar la ubicación de los ímanes, de modo que los extremos del ímán queden correctamente orientados frente al centro de la dinamo. Volver a apretar los tornillos del ímán.

Ajuste de la dinamo
Ajustar una distancia de 3-5 mm. entre la dinamo y el ímán. Mover la dinamo adelante y atrás en su soporte hasta colocarla en la posición correcta y volver a apretar el tornillo de fijación.

Sujeción del cable
Colocar los cables del piloto delantero y trasero del modo correcto a lo largo del cuadro de la bicicleta hasta la dinamo. Sujetar los cables con abrazaderas. Asegurarse de que al hacerlo la dirección pueda moverse libremente a ambos lados. Acortar los cables del piloto delantero y trasero, y cortar el cable sobrante. Asegurarse de que la longitud del cable sea la correcta.

Montaje del cable
Abrir y quitar la tapa de la dinamo ejerciendo presión en el cierre de clic. Quitar las tapas de los terminales. Pelar los extremos de los cables e introducir estos en los agujeros de los terminales. Para terminar, volver a colocar las tapas de los terminales y la de la dinamo.

Recycling
Pendant sa durée de vie un phare de vélo Reelight épargne l'environnement d'une bonne poignée de piles.

WEEE - Directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Au sein de l'UE le symbole

1. Instalação das luzes
Instalação do farolete dianteiro
Monte o farolete dianteiro e a abraçadeira na coroa do garfo existente por cima da roda dianteira. Ajuste o farolete numa posição adequada e aperte bem os parafusos.

Instalação do farolete traseiro
Fixe o farolete traseiro ao porta-bagagens utilizando as anilhas e parafusos fornecidos.

2. Dinamo
Instalação da abraçadeira
Posicione a abraçadeira do dinamo na parte inferior da coluna do selim. Enrole as presilhas do colar em redor da coluna do selim e insira-as na abraçadeira. Aperte os parafusos até que a abraçadeira esteja devidamente fixa. Corte as sobras da presilha do colar com o alicate.

O dinamo
Fixe a unidade do dinamo na respectiva abraçadeira, com o lado do contacto virado para o lado oposto da roda da bicicleta. Afrouxe o parafuso de bloqueio do dinamo conforme necessário.

3. Íman
Instalação dos ímanes
Desaperte os parafusos do íman e remova as abraçadeiras do adaptador. Posicione os ímanes sobre dois ou mais raios, de modo a que fiquem directamente dentro do campo magnético do dinamo. Posicione a abraçadeira de montagem (que encaixa na parte interior do íman) sobre os raios e aperte o parafuso de forma a que o íman fique devidamente fixo no lugar. Fixe os restantes ímanes com um espaçamento uniforme em toda a roda, utilizando o mesmo método.

4. Regulação
Regulação do íman
Ajuste cuidadosamente a posição do íman de modo a que as extremidades pontiagudas do íman estejam correctamente posicionadas e alinhadas com o centro do dinamo. Aperte bem os parafusos do íman.

Regulação do dinamo
Ajuste cuidadosamente a distância entre o dinamo e o íman para cerca de 3-5 mm. Coloque o dinamo na parte lateral da abraçadeira até que fique posicionado correctamente e aperte bem o parafuso de bloqueio.

Ligação do cabo
Encaime os cabos ao longo da estrutura da bicicleta até aos faroletes dianteiro e traseiro, conforme apropriado. Fixe o cabo utilizando as presilhas do cabo. Certifique-se de que o suporte do guidão pode ser rodado livremente em ambas as direcções. Corte o excesso de cabo existente em ambos os faroletes. Tenha cuidado para não cortar o cabo em demasia!

Instalação dos cabos
Abra a tampa traseira do dinamo pressionando o mecanismo de encaixe. Remova as tampas dos contactos eléctricos. Descasque as extremidades dos cabos e retire o revestimento desarmado. Em seguida, encaixe as extremidades nos orifícios dos contactos. Volte a colocar as tampas dos terminais e a tampa traseira do dinamo para concluir o processo.